

dass oftmals sehr riskant in den Kreisverkehr eingefahren wird und es insbesondere im Berufsverkehr zu Rückstauungen in der Nikolaus-Otto-Straße kommt. Als Ursache wird hierfür auch der Bypass, der die Fahrzeuge aus der Hauptstraße aus Richtung Stuttgart in die Nikolaus-Otto-Straße am Kreisverkehr vorbeiführt, angesehen. Der Bypass ist zwar sehr vorteilhaft für den Verkehr aus Richtung Stuttgart in die Nikolaus-Otto-Straße, jedoch würde es beim Abbiegen dieses Verkehrs im Kreisverkehr mehr Lücken und damit Chancen zum Einfahren für den Verkehr aus der Nikolaus-Otto-Straße geben.

Wir möchten deshalb vor dem Ende der Sommerferien, voraussichtlich ab 27.08.2013 mit einem Versuch beginnen, den Bypass Hauptstraße aus Richtung Stuttgart in die Nikolaus-Otto-Straße zu sperren, um Erkenntnisse zu gewinnen, ob hierdurch die Unfälle zurückgehen und die Auswirkungen auf die Verkehrsabläufe vertretbar sind. Der Versuch soll 4 - 5 Wochen dauern.

Bürger- und Ordnungsamt  
Verkehrsbehörde



### **Kreisstraße 1227: geänderte Zufahrt zur Mäulesmühle und Eselsmühle**

Die derzeitige Sperrung der Kreisstraße 1227 Abschnitt zwischen dem Kreisverkehr „Täleskreisel“ und der Mäulesmühle/Eselsmühle wird am Samstag, den 24.8.2013 geändert.

Es erfolgt dann die Sperrung der Kreisstraße 1227 im Abschnitt zwischen der Landesstraße 1208 Seebrückenmühle bis zur Mäulesmühle/Eselsmühle. Die Zufahrt ist dann auf der K 1227 vom Kreisverkehr „Täleskreisel“, also von Seite Leinfelden/Musberg, zur Mäulesmühle/Eselsmühle zum dortigen Parkplatz Eselsmühle möglich. Es ist zu beachten, dass es dort noch zeitweise eine halbseitige Straßensperrung, die mit einer Ampelregelung erfolgt, geben wird.

Die K 1227 bleibt bis voraussichtlich 7.9.2013 gesperrt. Der überörtliche Verkehr wird wie seit Beginn der Arbeiten über Echterdingen und Leinfelden umgeleitet. Die Arbeiten, die Sanierung von zwei Brückenbauwerken und der Fahrbahn, sind bislang im Zeitplan.

Wir bitten die Verkehrsteilnehmer, sich auf die geänderte Zufahrt zur Mäulesmühle/Eselsmühle, Zufahrt von Leinfelden/Musberg her und nicht mehr über die Seebrückenmühle einzustellen.

### **Sperrung Bypass am Kreisverkehr Haupt-/Nikolaus-Otto-Straße**

Der Kreisverkehr Haupt-/Nikolaus-Otto-Straße hat sich in den letzten Jahren als Unfallschwerpunkt entwickelt. Die Unfälle ereignen sich insbesondere beim Einfahren der Fahrzeuge aus der Nikolaus-Otto-Straße in den Kreisverkehr. Es fehlen für die Fahrzeuge aus der Nikolaus-Otto-Straße die notwendigen Lücken zum Einfahren. Die Folge ist,

### **Panoramaweg zwischen Echterdingen und Stetten**

Am Verbindungsweg (Panoramaweg) zwischen Echterdingen und Stetten werden Wegentwässerungsarbeiten durchgeführt.

Während der Bauzeit bis voraussichtlich 6.9.2013 kann der Wegabschnitt tagsüber nicht mit Kraftfahrzeugen befahren werden. Grundstücksbesitzer werden gebeten, die Grundstücke über die Waldenbacher- oder Siebenmühlenstraße anzufahren. Die Umleitung ist beschildert.

Wir bitten Radfahrer im Bereich der Baustelle abzusteigen und Fußgänger die Einengung auf dem Weg zu beachten.



## Geburten

Leo Hörting, geb. am 31.07.2013 in Böblingen

Eltern: Lisa Hörting und Markus Richard Hörting, Lengenfeldstr. 14, Leinfelden

Jannes und Eliah Leiter, geb. am 01.08.2013 in Böblingen,

Eltern: Pia Leiter und Andreas Bernhard Leiter, Karlsruher Str. 14/3, Echterdingen

Ayleen Gerster, geb. am 08.08.2013 in Filderstadt

Eltern: Nongyao Gerster und Tobias Gerster, Kantstr. 2, Echterdingen

## Eheschließungen

Yves Pascal Francois Pasquini und Alexandra Claudia Hempfling, Sofienweg 8, am 17.08.2013 in Echterdingen

## Sterbefälle

Gertrud Maria Hunker, Goldäckerstr. 9, Echterdingen, am 06.08.2013 in Esslingen, 69 Jahre

Dora Naumann, Jahnstr. 80, Stetten, am 11.08.2013 in Stetten, 95 Jahre

Alfred Tibor Herchl, Hainbuchenweg 5, am 12.08.2013 in Echterdingen, 86 Jahre

Martha Daiber, Sonnenhalde 23, Musberg, am 12.08.2013 in Musberg, 95 Jahre

Horst Emil Zeis, In den Gärtlesäckern 8, Echterdingen, am 13.08.2013 in Ostfildern, 72 Jahre

Ilse Dötter, Manosquer Str. 72, Leinfelden, am 17.08.2013 in Gerlingen, 74 Jahre



## Förderkreis

### Kindergarten

### Lichterhaus e.V. LICHTERHAUS

Verantwortlich: Anke Albrecht, E-Mail: licht-erhaus@gmx.de

#### 42. Lichterhaus Kinderkleidermarkt

**Samstag, 28.09.2013, 14:00 - 16:00 Uhr**

im ev. GZW, Echterdingen, Reisachstr. 7.

Einlass für Schwangere ab 13:30 Uhr

#### Verkaufsnummern und Etiketten:

Erhalten Sie ab 15.09.2013 unter [lichterhaus@gmx.de](mailto:lichterhaus@gmx.de)

**Annahme** am Freitag, den 27.09.2013 von 9:00 bis 11:30 Uhr und von 14:00 bis 15:30 Uhr

#### Wir verkaufen für Sie:

gut erhaltene und saubere Kinder-Herbst-/Winterkleidung bis Gr. 152, Umstandskleidung, Fahrzeuge, Spielsachen, Kinderwagen, Autositze, Kleinmöbel, etc. Bitte keine Stofftiere.

**Auszahlung:** Mittwoch, 02.10.13, 14 - 16 Uhr, Gemeindezentrum West (GZW)

**Bitte beachten Sie: Aus Platzgründen können keine Kinderwagen mit ins Gemeindezentrum während des Verkaufs genommen werden!**

#### Verkaufen-Kaufen-Sparen-Spenden!

30% der Einnahmen fließen dem Kindergarten zu.

## Kath. Kindergarten St. Michael

Martin Bocksch, 0711 91453070

### Herbstbasar KIGA St. Michael am 21. September

Der alljährliche Herbstbasar unseres Kindergartens St. Michael findet am



21. September 2013 von 11.00 bis 14.00 Uhr im kath. Gemeindehaus statt.

Platzreservierungen und Anfragen zum Basar nimmt Rosi Martinez unter Tel. 0711 7979581 (bitte AB benutzen) bzw. E-Mail: [birkhold.martinez@gmx.de](mailto:birkhold.martinez@gmx.de) entgegen.

## Tageselternverein Kreis Esslingen e.V.



Das Büro des Tageselternvereins ist umgezogen. Ab sofort finden Sie uns in **neuen Räumlichkeiten** im Birkacher Weg 1, LE-UA. Telefon 0711 389784-57, -58, -59. Die Öffnungszeiten und E-Mail-Adressen bleiben unverändert.

#### Wir suchen neue Tageseltern!

Unser nächster Vorbereitungskurs beginnt am 30.09.2013 in LE. Inhalte des Kurses sind vor allem allgemeine Grundlagen zur Kindertagespflege sowie rechtliche und finanzielle Rahmenbedingungen. Bei Interesse melden Sie sich bitte in unserem Büro.

#### Kindernotfall Kurs

In Zusammenarbeit mit der AKADEMIE diemed bieten wir einen Auffrischkurs "Erste-Hilfe-am-Kind (4 UE)" an: Do., **12.09.2013, 18.00 - 21.30 Uhr**, Kosten 18 Euro; **Veranstaltungsort:** Echterdingen, Kinderhaus Aicherweg, **Anmeldung:** Büro Leinfelden, Tel. 0711 389784-57 oder [fil-der@tev-kreis-es.de](mailto:fil-der@tev-kreis-es.de)

## Elterninitiative Kinderkleiderbörse

Verantw.: Lydia Pfisterer

### 61. Kinderkleiderbörse am Samstag, 28.9.2013

In der Festhalle Stetten, Jahnstraße 60, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Preiswerter Kauf bzw. Verkauf gut erhaltener Kinder-Winterkleidung bis Größe 176, Kinderwagen, Bobbycars usw. Es werden keine Umstandskleidung und kein Spielzeug angenommen. Für Verkäufer ist die Teilnahme nur mit Barcode-Zetteln möglich. Deshalb bitte alle Kleidungsstücke oder Gegenstände mit den ausgegebenen Zetteln auszeichnen.

**Warenannahme:** 8.30 - 9.30 Uhr

**Verkauf:** 11.00 - 14.00 Uhr

**Auszahlung und Abholung:**

16.00 - 17.00 Uhr

Es sollen keine Taschen mitgebracht werden, für Einkaufstüten ist gesorgt. 10 % des Erlöses (zzgl. der Platzgebühr) gehen als Spende an: Autismus Stuttgart e.V. (www.autismusstuttgart.de). Bücherflohmarkt nebenan. Kuchenverkauf durch Regenbogen Kindergarten.

Info: kkb-leinfelden.echterdingen@web.de, Fr. Weller Tel. 7970962, Fr. Seifried Tel. 3706913.

Barcodezettel nur bis 22.9. erhältlich



**Stadtjugendring**



Verantwortlich: Frank Stüber

Geschäftsstelle: Schimmelwiesenstr. 18 (Kulturforum), Echterdingen, Tel. 0711 16083-0, www.sjr-le.de. Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 12 Uhr; Mo. und Fr. 14 - 17 Uhr; Mi. 14 - 18 Uhr

**Freie Plätze im Sommerferienprogramm**

Bei einigen der 162 Veranstaltungen im Sommerferienprogramm gibt es noch freie Plätze. Eine aktuelle Übersicht gibt es online unter www.sjr-le.de oder in der SJR-Geschäftsstelle.

**AKTIV Spielplatz Musberg**



Offene Einrichtung und Schulkindbetreuung für alle Kinder und Teenies

Verantwort.: N. Reiff, Tel. 7541023

www.aktivspielplatz-musberg.de

**Öffnungszeiten:**

Schulzeit: Montags geschlossen.

Di. - Fr.: 14 - 18 Uhr.

Ferien: Mo. - Fr.: 11 - 18 Uhr.

Samstags immer von 12 bis 18 Uhr.

**Schulkindbetreuung:**

Mo. - Fr.: 12.30 - 18.00 Uhr

**Wocheninfo vom 23.08 bis 24.08.2013**

Von Fr., 23.08 bis Sa., 24.08., finden offenes und Schnupperreiten statt.

**Info für das Lager Sauhag:**

Am Sa., 24.08., ab 13.00 Uhr ist der Rad-Check für alle Kinder welche mit in das "Lager Sauhag" gehen. Es treffen sich auch alle Reiter, welche zum "Lager Sauhag" reiten, um 13.00 Uhr zum Hänger richten.

Am Mo., 26.08, treffen sich alle Kinder und Elternfahrdienste zur Abfahrt um 10.00 Uhr auf dem AKI.

Am 30.08. treffen sich alle Elternfahrdienste um 12.00 Uhr zum Abholen am "Lager Sauhag". Alle Kinder werden um ca. 16.00 Uhr auf dem AKI ankommen.

**Öffnungszeiten während des "Lagers Sauhag"**

Mo., 26.08. und Sa., 31.08.2013, bleibt der AKI geschlossen.

Von Di., 27.08. bis Fr., 30.08.2013, hat der AKI von 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

**Reiterinfo:**

Die neue Reiteinteilung findet am 13.09. um 14.00 Uhr statt. Ab jetzt ist es möglich euch in die Wartelisten eintragen zu lassen.

**Fußballprojekt "Kickende-Comic-Kids"**

Wir laden alle Kinder und Familien herzlich zu unserem Abschlussfest am 14.9. ein. Genaue Infos gibt es im nächsten Amtsblatt.

**Jugendfarm Echterdingen**



Verantwortlich: J. Wolf, Tel. 7970893

E-Mail: info@jufa-le.de

Homepage: www.jufa-le.de

**Wir sind eine offene Einrichtung** für alle Kinder und Jugendlichen von 6 bis 16 Jahren und haben in den Sommerferien von Montag bis Freitag jeweils von 11:00 bis 18:00 Uhr geöffnet. Samstags geschlossen. Kinder unter 6 Jahren können die Jugendfarm in Begleitung von Erwachsenen nutzen.

**Montag:** Tierversorgung, Kochen, Gips-Masken, Spiele

**Dienstag:** Tierversorgung, Hasen-Tag, Masken bemalen, Kochen

**Mittwoch:** Tierversorgung, Spiele, Kochen, Filzketten basteln

**Donnerstag:** Tierversorgung, Kochen, Salzteigfiguren herstellen

**Freitag:** Tierversorgung, Kochen, Spiele, Feuer, Stockbrot

**Wir suchen** Maschendrahtzaun für unser Hasengehege.

**Katholische Junge Gemeinde Echterdingen**



Verantwortlich: Nicole Kattner, Tel. 0711 796334

Liebe Freunde der KjG-Echterdingen, wir laden euch herzlich zu unserem 30-jährigen Jubiläum ein. Aus diesem Anlass feiern wir am 13.9.2013 ein Grillfest mit anschließender Party unter dem Motto „die 80er“. Das Grillfest beginnt um 18:00 Uhr im Innenhof von Sankt Raphael. Die anschließende Party beginnt um ca. 20:30 Uhr im Gemeindehaus. Damit die 80er wieder richtig aufleben, bitten wir um Mode von damals. Das schönste und originellste Outfit erhält einen KjGenialen Preis.

Wir bitten alle Ehemaligen diese Einladung an weitere bekannte Ehemalige zu leiten. P.S.: Für eine gute Planung bitten wir um Rückmeldung. Entweder per Brief an das Pfarrbüro (KjG Echterdingen, Bonländerstraße 35, 70771 Echterdingen) oder per E-Mail an melli.stammhammer@gmx.de.

**Jugend der Liebenzeller Gemeinschaft**

Leinfelden, Edelweißstr. 16

Verantwortlich: Diakonin Sonja Martin, Tel. 755540, www.lgv-le.de

**In den Ferien finden keine Gruppen statt.** Ab 9.9.2013 finden die Gruppen wieder regelmäßig statt.

**Verband Christlicher PfadfinderInnen**



Verantw.: Daniela Elsäßer, Tel. 796501

**Stamm St. Michael Musberg**

**Sippe Säbelzahniger (11 bis 12 Jahre)**

Wir treffen uns dienstags von 18.00 bis 19.00 Uhr bis auf weiteres in der Eichbergschule (Werkraum).

**Ranger/Rover (junge Erwachsene)**

Wir treffen uns donnerstags ab 19.00 Uhr, bei Rückfragen bitte an Tobias Salewski wenden.

Für weitere Informationen: Stammesführung Martin Elsäßer, Telefon 796501.



**Musikschule**



Verantwortlich: M. Illi, Tel. 72249801

E-Mail: musikschule@le-mail.de

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. 9 bis 13 Uhr und Mi. 14 bis 18 Uhr.

**Sommerferien 2013**

Erst ab Montag, den 9. September geht der Unterricht in der Musikschule zu den alten Stundenplanzeiten weiter.

Während der Ferien ist die Verwaltung nicht durchgehend besetzt. Ihre Anliegen können Sie gerne auf Band sprechen, wir rufen baldmöglichst zurück.

**Alle Big Band-Termine**

sowie weitere News und Events auf [www.le-pop.de](http://www.le-pop.de).



**Stadtbücherei**

**Die Stadtbücherei ist in den gesamten Sommerferien geöffnet!**

**Rätsel-Rabe im August**

Ein Quiz über die Schokolade für Kinder von 7 bis 11 Jahren. Teilnahmebögen in der Bücherei oder auf der Homepage. Abgabeschluss: 31. August.

**„Heiß auf Lesen“ - Der Sommerleseclub**

Der Leseclub für alle, die nach den Sommerferien in die 5. bis 7. Klasse kommen. Nähere Informationen und Anmeldung in der Stadtbücherei.

[www.leinfelden-echterdingen.de](http://www.leinfelden-echterdingen.de)



*Die ganze Stadt im Internet*



### Volkshochschule Leinfelden-Echterdingen

Neuer Markt 3, 70771 Leinfelden-Echterdingen  
Tel. 0711 1600-315, Fax 0711 1600-305  
E-Mail: vhs@le-mail.de  
Internet: vhs.leinfelden-echterdingen.de



### VHS-Programm im Internet



[www.vhs.leinfelden-echterdingen.de](http://www.vhs.leinfelden-echterdingen.de)

Das neue Programm für Herbst/Winter 2013 ist fertig und ab sofort im Internet verfügbar.

Das gedruckte Programmheft erscheint am 2.9.

### Mit der VHS unterwegs

#### CREDO – Christianisierung Europas im Mittelalter

##### Studienfahrt 18.–20.10.2013 nach Paderborn

Reiseleitung: Fried Peter Bourseaux, VHS  
Genau 1700 Jahre nach dem Toleranzedikt von Mailand des römischen Kaisers Konstantin nimmt 2013 eine große kunst- und kulturhistorische Ausstellung in Paderborn mit hochkarätigen Exponaten die Christianisierung Europas in den Blick. Die Ausstellung veranschaulicht, wie das Christentum nach Europa kam und sich dort in den verschiedenen Ländern, insbesondere in Nord- und Osteuropa ausbreitete.

Für weitere Informationen fordern Sie den ausführlichen Flyer an, Tel. 0711 1600-315

#### Stäffelestour zur Wagenburg

Ein Villenspaziergang auf der Gänsheide und der Umlandhöhe mit Silke Amos

**131-1228:** So, 8.9.2013, 14–16 Uhr  
Treffpunkt: Stuttgart, Salamanderbrunnen, U 15 Haltestelle Bubenbad (Gänsheidestraße 41)  
Ende: Oberer Schlossgarten, € 17

#### Tagesfahrt zur Frankfurter Buchmesse

VHS-Begleitung: Antje Weber  
Lassen Sie sich durch die Messehallen treiben, blättern Sie in Neuerscheinungen, lauschen Sie den Autorinnen und Autoren im Lesezelt und genießen Sie das bunte Programm.

**132-1560:** Sa, 12.10.2013, 7.30–ca. 21 Uhr  
Abfahrt: 7.30 Uhr ab Echterdingen Busbahnhof, Bussteig 7  
€ 45 (inkl. 17 € Eintrittskarte), Anmeldeschluss: 27.9.2013, danach kein Rücktritt mehr möglich

#### Naturschutzgebiet Musberger Eichberg

Naturkundliche Führung: Herbstblüher  
Karl Stäbler, Naturschutzwart beim Schwäbischen Albverein

**132-1215:** Di, 17.9.2013, 16.30–ca. 18 Uhr  
Treffpunkt: Parkplatz Eselsmühle, unter der Brücke, € 3, Anmeldung erbeten!

#### Führung: Die Veitskapelle in Mühlhausen

**132-1226:** Sa, 28.9.2013, 14–15.30 Uhr  
Treffpunkt: Stuttgart-Mühlhausen, Veitskapelle, Meierberg 16  
Erreichbar mit der U 14, Richtung Remseck, Haltestelle „Mühlhausen“, anschl. ca. 600 m zu Fuß  
€ 12

### Sprachen

#### Crash-Kurs: Französisch lernen intensiv!

Für Anfänger/-innen ohne Vorkenntnisse  
Solita Larcher-Meier  
Sie können innerhalb kurzer Zeit den Grundwortschatz und wichtige Redewendungen erlernen.

**132-3306**  
Mo–Fr, täglich ab 16.9.2013, 14.30–16 Uhr, 10 x Leinfelden, VHS am Neuen Markt, Seminarraum 1  
€ 114,50 (inkl. 2,50 € Kopierkosten)

#### Spanisch A1 für Anfänger/-innen ohne Vorkenntnisse

Maitte Calatayud Fernández  
Lehrbuch: eñe A1, ab Lektion 1

**132-3510**  
Mo, ab 23.9.2013, 20–21.30 Uhr, 15 mal Echterdingen, Ph.-Matth.-Hahn-Gymnasium, Zimmer 503 (Eingang C Schulhofseite), € 84

#### Italienisch Wiederholung A1

Serena Bartali  
Haben Sie schon vor langer Zeit Italienisch angefangen und haben Sie den Eindruck, dass eine Wiederholung der Grammatik notwendig wäre? Sie haben aber keine Lust, dies ein Semester lang zu wiederholen? Dann sind Sie in diesem Kurs richtig! Wir werden an einem Abend alle wichtigen Strukturen auf dem Niveau A1 wiederholen.

**132-3409**  
Di, 17.9.2013, 18.30–20.45 Uhr, € 15  
Leinfelden, VHS am Neuen Markt, Seminarraum 2

#### Spanisch kompakt A1

Für Anfänger/-innen mit geringen Vorkenntnissen - Kleingruppe mit 6–12 Teilnehmer/-innen  
Osvaldo Calle Quiñonez  
Lehrbuch: eñe A1 Teil 1, ab Lektion 3

**132-3511Z**  
Mo, 16.9. bis Fr, 20.9.2013, jeweils 18.30–21 Uhr  
Leinfelden, VHS am Neuen Markt, Seminarraum 1  
€ 78

### Kurse für Kinder und Jugendliche

#### Computerschreiben – leicht gemacht

Wollt ihr das Tastaturfeld des Computers blind und mit 10 Fingern beherrschen? Und das in kurzer Zeit? Um eine höhere Schreibgeschwindigkeit zu erzielen, müsst ihr zusätzlich zu Hause selbst noch etwas üben.

**131-2223 Schülerkurs in den Sommerferien**  
Mo bis Do, 2.9.–5.9.2013, jeweils 9–10.30 Uhr  
Musberg, VHS im Rathaus, Filderstr. 14, EDV-Raum  
Schüler: € 59 inkl. Materialkosten (bereits ermäßigte Gebühr)

#### PC-Kurs 1 für Schüler/-innen (10–12 Jahre)

ohne Vorkenntnisse, Dieter Schumacher  
Altersgerecht wird PC-Grundlagenwissen vermittelt und mit passenden Projekten trainiert. Verwendet werden Office-Programme, Internet und Grafikprogramme.

**131-2971 Kurs 1 in den Sommerferien**  
Mi bis Fr, 4.9.–6.9.2013, 10.30–13 Uhr  
Musberg, VHS im Rathaus, Filderstr. 14, EDV-Raum  
€ 52

### Kurse für Kinder und Jugendliche

#### PC-Kurs 3: Geheimagent 002 Junior

Für Schüler/-innen ab 11 Jahren  
Dieter Schumacher  
Moderne Geheimagenten arbeiten mit PC und Internet. Vermittelt werden im Kurs Kenntnisse in MS-Office, Recherche-Techniken im Internet, Grafikprogramme, Google-Tools, effizienter Gebrauch des Dateimanagements.  
Voraussetzung: Besuch der PC-Kurse 1 und 2 oder gleichwertige Kenntnisse.

**131-2976 Kurs in den Sommerferien**  
Di und Mi, 27.8./28.8.2013, 14–16.30 Uhr, € 39  
Musberg, VHS im Rathaus, Filderstr. 14, EDV-Raum

#### You start IT – Mach mehr am PC mit Windows und MS-Office

Für Schülerinnen und Schüler ab 5. Klasse mit PC-Grundkenntnissen  
Petra Groeger  
Der Kurs vermittelt Basiskompetenzen in Word, Excel und PowerPoint. Es stehen die Funktionen im Vordergrund, die für Hausaufgaben, Referate oder andere Schulaufgaben benötigt werden.

**131-2979 Kurs in den Sommerferien**  
Mo bis Do, 2.9.–5.9.2013, 15.30–18 Uhr  
Musberg, VHS im Rathaus, Filderstr. 14, EDV-Raum  
€ 79 (inkl. Kursunterlagen)

#### PowerPoint und ...

Für Schülerinnen und Schüler ab 13 Jahren  
Dieter Schumacher  
Schwerpunktmäßig werden Kenntnisse über PowerPoint vermittelt, mit dem die Schüler ihre Hausarbeiten gekonnt präsentieren können.  
Inhalte: Bildschirmpräsentationen, Textgestaltung, Zeichen- und Grafikobjekte, Clips und Grafiken, PowerPoint effektiv nutzen, Durchführen eines kompletten Projektes

**131-2982 Kurs in den Sommerferien**  
Di und Mi, 27./28.8.2013, 10.30–13 Uhr, € 39  
Musberg, VHS im Rathaus, Filderstr. 14, EDV-Raum

### Gesundheit und Bewegung

#### Hatha-Yoga für Anfänger/-innen und Fortgeschrittene

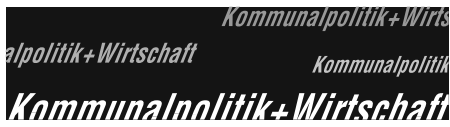
Rebecca Miederhoff  
**132-5608**  
Fr, ab 27.9.2013, 17–18.30 Uhr, 15 mal  
Leinfelden, VHS am Neuen Markt, Gesundheitsraum, € 105

#### Bauch-Beine-Po-Rücken

Maria Hofmeier  
**132-5815**  
Mi, ab 25.9.2013, 17–18 Uhr, 15 mal  
Echterdingen, Kulturtreff am Schafrain, Schafrain 2, Saal, € 77

#### Bewegung nach Pilates für Teilnehmer/-innen mit und ohne Vorkenntnisse

Marion Deva  
**132-5857**  
Mo, ab 23.9.2013, 20.20–21.20 Uhr, 15 mal  
Stetten, VHS in der OASE, Weidacher Steige 31 (hinter der Feuerwehr), VHS-Raum, € 77



Nachfolgend räumt das Amtsblatt den Parteien, politischen Vereinigungen und politischen Vereinen Raum für ihre Berichterstattung ein. Für den Inhalt der einzelnen Beiträge sind die Parteien, Vereinigungen und Vereine selbst verantwortlich.

## Kommunalpolitik

### Bündnis 90 Die Grünen



Verantw: Eva Barth-Rapp  
Tel. 7942752, [www.gruene-le.de](http://www.gruene-le.de)  
Fraktion Gemeinderat:  
Ingrid Grischtschenko, Obere Gärten 37  
Tel. 792939, [fraktion@gruene-le.de](mailto:fraktion@gruene-le.de)

### Wanderung mit Wahlkreiskandidat Matthias Gastel

Wer möchte, kann den Wahlkreiskandidaten der Grünen, Matthias Gastel, bei einer Wandertour kennenlernen.

**Am Montag, den 26. August** startet er um 10.30 Uhr am Bahnhof in Kirchheim. Über den Natur- und Kulturlehrpfad durch die Streuobstwiesen der Limburg in Weilheim geht's nach Neidlingen. 20 Uhr öffentliche Veranstaltung im "Lamm" in Neidlingen.

**Am Dienstag, den 27. August** ist 9.30 Uhr Treffpunkt in Hepsisau am Abzweig des Wanderwegs Richtung Zipfelbachschlucht. Unterwegs Besuch der Jugendhilfeeinrichtung Ziegelhütte und der Besuch des Natur- und Kulturlehrpfades Schopfloch.

**Am Mittwoch, den 28. August** Treffpunkt 10 Uhr Unterlenningen, Biolandhof Wiesenhof.

### Winfried Kretschmann kommt

Gemeinsam mit dem Bundestagskandidaten Matthias Gastel kommt Ministerpräsident Winfried Kretschmann am **Freitag, 6. September**, nach L-E in den kleinen Saal der Filderhalle.

**Beginn: 19.30 Uhr**, Einlass ab 19 Uhr. Musikalisch wird Jürgen Sturm ("Grüne Männer") den Abend umrahmen. Herzliche Einladung!

### Termine

Alle Termine des grünen Bundestagskandidaten Matthias Gastel im Wahlkreis Nürtingen/Filder im Internet: [www.matthias-gastel.de](http://www.matthias-gastel.de), oder bei Facebook: [www.facebook.com/matthias.gastel.1](http://www.facebook.com/matthias.gastel.1)

### Sozialdemokratische Partei

**SPD**

Verantwortlich: Jörg Pauly, Ludwigstr. 28, Tel. 7543205. Fraktionsvorsitz: Erich Klausner, Pfarrgässle 7, Tel. 7970047. Internet SPD-Ortsverein: [www.spd-in-le.de](http://www.spd-in-le.de). Büro Rainer Arnold MdB, Gerberstr. 4, 72622 Nürtingen, Tel.: 07022 211920.

### Mäulesmühlenfest am Sonntag, 8. September 2013, mit Nils Schmid

Ein wichtiger Termin rückt immer näher: Das traditionelle Mäulesmühlenfest des SPD-Ortsvereins Leinfelden-Echterdingen findet in diesem Jahr am Sonntag, 8. September, **von 11 bis 17 Uhr** statt. Für den passenden musikalischen Rahmen sorgt die **Combo LE-Swing-Train**. Auch politische Prominenz wird anwesend sein: Finanz- und Wirtschaftsminister **Nils Schmid** hat ab 15 Uhr sein Kommen angekündigt. Auch MdB **Rainer Arnold** ist erneut zu Gast. Herzliche Einladung an alle Mitbürgerinnen und Mitbürger!

### Kundgebung mit SPD-Kanzlerkandidat Peer Steinbrück in Esslingen

Am kommenden **Montag, 26. August**, kommt SPD-Kanzlerkandidat Peer Steinbrück nach Esslingen auf den Marktplatz. Das Vorprogramm der "Klartext Open Air-Veranstaltung" beginnt um **16 Uhr** mit Musik und Unterhaltung, die eigentliche Kundgebung ist um **17 Uhr**. Mit dabei sind auch Nils Schmid, der ein Grußwort sprechen wird, und Katja Mast sowie die Bundestagskandidaten aus der Region, u.a. Rainer Arnold, Michael Wechsler und Ute Vogt. Für Mitfahrgelegenheiten bitte Jörg Pauly, Tel. 7543205, anrufen.

### Gedenken zum Antikriegstag am 1. September beim US-Airfield

Jedes Jahr wird weltweit am 1. September der Antikriegstag begangen. Der SPD-Ortsverein Filderstadt lädt aus diesem Anlass zum Gedenken bei der KZ-Gedenkstätte beim US-Airfield zwischen Bernhausen und Echterdingen ein. Interessierte treffen sich in Bernhausen **um 17.30 Uhr am „Alten Rathaus“** in der Rosenstraße 16 und gehen gemeinsam zur KZ-Gedenkstätte. Dort soll gegen **18.15 Uhr** dem unvorstellbaren Grauen von Naziherrschaft und 2. Weltkrieg gedacht werden. Die Ansprache hält **Prof. Dr. Willfried Nobel**, Vorsitzender des Stiftungsrats der Stiftung „Gemeinsame Erinnerung - gemeinsame Verantwortung für die Zukunft“ der beiden Städte Filderstadt und Leinfelden-Echterdingen.

### Wahlkampftermine von MdB Rainer Arnold sind online

Auf der Homepage von MdB Rainer Arnold finden sich unter <http://www.rainer-arnold.de/termine.html> alle wichtigen Termine bis zur Bundestagswahl am 22. September. Reinschauen lohnt sich!

### Freie Demokratische Partei

**FDP**

Vorsitzender/Kontakt: **Dipl. Geol. Axel Dörr**, Tel. 99760760. Stellv. Vorsitzender: **Martin Vosbeck**, Tel. 9973868. Verantw. Pressereferent: Heide Skudelnj, Tel. 7970841. **Stadt- und Kreisrat: Wolfgang Haug**, Tel. 791082. **Stadttrat: Judith Skudelnj**, Tel. 22097700. E-Mail: [info@fdp-le.de](mailto:info@fdp-le.de), Homepage: [www.fdp-le.de](http://www.fdp-le.de)  
**23.08.2013: Rainer Brüderle kommt - Impulsreferat und Diskussion**  
Wann: 23.8.13, 18 bis 20 Uhr. Wo: Neue Ramtelstr. 48, Leonberg. Gäste sind herzlich willkommen. Mitfahrgelegenheit unter 79704841.

**Korrektur: 24.08.2013 - Sommerwanderung mit den FDP-Bundestagskandidaten Renata Alt und Florian Toncar von Schönaich zur Gaststätte "Sulzbachtal".** Gäste sind herzlich willkommen. Wann: 24.8.13 ab 14 Uhr. Treffpunkt: katholische Kirche Schönaich. Einzelheiten und Mitfahrgelegenheit unter 7970841.



### Evangelische Kirche

#### Evang. Kirchengemeinden



#### Echterdingen

**Verantwortlich: Gemeindebüro**, J. Wolf, Burgstr. 2, Tel. 79737810, E-Mail: [gemeindebuero@ekg-echterdingen.de](mailto:gemeindebuero@ekg-echterdingen.de); Homepage: <http://echterdingen.evkkifil.de>

**Das Gemeindebüro** ist in den Sommerferien nur eingeschränkt besetzt. Bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Termin. Der Anrufbeantworter wird regelmäßig abgehört.

#### Gottesdienste und Veranstaltungen

**Kirchlich getraut** werden am Samstag, 31. August 2013, in New Ross, Irland: Michael Heinz Wölflé und Vicky Dungan.

**Geöffnete Kirche** - die Stephanuskirche ist mittwochs und samstags von 10:00 bis 12:00 Uhr und sonntags von 10:30 bis 12:00 Uhr, für Besucher geöffnet!

#### Turmführungen

In den Sommermonaten bieten wir Turmführungen auf Bestellung nach Terminvereinbarung an. Diese sind auch gut als Programmpunkt für Familienfeiern o. ä. geeignet. Kontakt und Informationen über Friedrich Lauxmann, Telefon 0711 796768.

#### Sonntag, 25. August, 13. Sonntag nach Trinitatis:

Predigttext: Matthäus 6,1-4. Das Opfer ist für die Krankenpflege und Diakonie vor Ort bestimmt.

**Stephanuskirche: 9:20 Uhr, Gottesdienst** mit Taufe von Mara Luise Zellmer; Pfarrer i. R. Zellmer.

**Gemeindezentrum: 10:45 Uhr Gottesdienst**; Pfarrer Neudorfer.

**Die Kinderkirche** macht Ferien!

**Bernhäuser Forst: 11:00 Uhr Gottesdienst im Grünen** mit dem Posaunenchor im Waldheim Bernhäuser Forst.

#### Montag, 26. August:

**10:00 Uhr Andacht** im Kursana-Domizil, Stadionstraße 5.

#### Stuttgarter Bibelkurs - Teil 3

Möchten Sie gerne Ihr Wissen über die Bibel erweitern? Dann sind Sie herzlich willkommen beim Stuttgarter Bibelkurs. Das dritte von acht Heften zum neuen Testament wollen wir im Herbst 2013 an fünf Abenden miteinander durcharbeiten. Im Frühjahr 2014 geht es mit Heft 4 weiter. Herzliche Einladung an alle Interessierten - auch Neueinsteiger sind willkommen!

Die Termine:

Mittwoch, 25.09.2013,  
Mittwoch, 02.10.2013,  
Mittwoch, 16.10.2013,  
Mittwoch, 06.11.2013 und  
Freitag, 15.11.2013.

Beginn jeweils um 19:30 Uhr im ev. Gemeindezentrum West, Reisachstraße 7. Um eine Sammelbestellung der Hefte durchführen zu können ist eine Anmeldung bis 16. September 2013 erforderlich. Pfarramt Ost, Burgstraße 2, Telefon 0711 79737810, Fax 0711 79737819 oder E-Mail: b.neudorfer@ekg-echterdingen.de. Der Teilnehmerbeitrag von 6 Euro kann am ersten Abend bezahlt werden.

**Gemeindehaus und Gemeindezentrum** sind in den Ferien geschlossen. Die Gruppen und Kreise treffen sich nach den Sommerferien wieder zu den gewohnten Zeiten.

**So erreichen Sie uns:**

**Pfarramt I:** Pfarrer Neudorfer, Tel. 0711 79737811; E-Mail: b.neudorfer@ekg-echterdingen.de.

**Pfarramt II:** Pfarrer Scheuber, Tel. 0711 79737821; E-Mail: j.scheuber@ekg-echterdingen.de.

**Pfarrer Scheuber** ist bis einschließlich 4. September im Urlaub. Die Vertretung hat Pfarrer Neudorfer.

**Kirchenpflege:** A. Gänzle und A. Veit, Tel. 79737861; E-Mail: kirchenpflege@ekg-echterdingen.de.

**Die Kirchenpflege** ist in den Sommerferien nur eingeschränkt besetzt. Bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Termin. Der Anrufbeantworter wird regelmäßig abgehört.

**Gemeindediakonin** U. Langer, Tel. 79737855.

**Bezirkskantor** S.-O.Rechner, Tel. 79737841.

**Stephanuskirche & Ph.-M.-Hahn-Gemeindehaus (GH), Bismarckstraße 3:** Mesnerin und Hausmeisterin M. Zimmermann, Tel. 79737871 oder 0151 21011420.

**Gemeindezentrum West (GZW), Reisachstraße 7:** Mesnerin und Hausmeisterin G. Wultschner, Tel. 95870800.

**Ev. Kindergärten:**

Lichterhaus, Tel. 79737831  
Lummerland, Tel. 79737833  
Dschungel, Tel. 79737835

**Krankenpflegeverein** E. Armbruster, Tel. 7977336

**Diakoniestation auf den Fildern,**  
Tel. 7973380.

## Leinfelden Unteraichen



### Evang. Kirchengemeinde

**Leinfelden-Unteraichen**

**Verantw.:** Astrid Fasse, Tel. 9035691

**Pfarramt I, Kirchstr. 27**

**Vertretung im Pfarramt I und II**  
Tel.: 9035691, 0173 5254072

**Pfarrbüro:** Astrid Fasse, Mo. - Do. 9 - 12 Uhr, Fr. 9 - 11 Uhr, Tel.: 9035691, Fax: 9035692  
E-Mail: leinfelden@evkifil.de  
Homepage: leinfelden.evkifil.de

**Diakon** Tobias Schäuble, Tel.: 9975398  
E-Mail: diakon@ejlum.de

### Kirchenpflege, Kirchstr. 27

Karlheinz Lehmann, Tel.: 71925986,  
E-Mail: Karlheinz.Lehmann@elk-wue.de

**Mesnerin in L:** Ute Beer, Tel.: 753602  
Dietrich-Bonhoeffer-Haus (DBH) Kirchstr. 23

**Mesnerin in UA:** Annemarie Gromer,  
Tel: 0162 2831960 Gemeindezentr. Unteraichen (GZUA), Lilienstr. 34

**Krankenpflegeverein:** Astrid Fasse, Kirchstr. 27, Tel.: 9035691

**Diakoniestation auf den Fildern:** Tel. 7973380

Alle Informationen zur **Jugendarbeit** finden sich unter der Rubrik **Jugend**. Siehe **ejlum**: „Evangelische Jugend Leinfelden-Unteraichen, Musberg & Oberaichen“.

### Gottesdienste:

**Peter und Paul Kirche, Kirchstr. 14:**

**Sonntag, 25.08.**  
- kein Gottesdienst -

**Auferstehungskirche, Lilienstr. 34**

**Sonntag, 25.08.**  
- kein Gottesdienst -

**Sonntag, 25.08.**

**10.00 Uhr: Nachbarschaftsgottesdienst in der Dreifaltigkeitskirche in Musberg** (Pfarrer i.R. Hans-Peter Becker)

**Montags im GZUA (auch während der Ferien)**

16.30 Uhr: Seniorenfit

17.30 Uhr: Zumba

18.30 Uhr: Fitmix

## Oberaichen



Verantwortlich: Brigitte Szameitat

**Pfarramt:** Achalmstr. 5, Tel. 7541222

E-Mail: Pfarramt.Oberaichen@elkw.de

Homepage:

www.oberaichen-evangelisch.de

Die **Vertretung** in allen dringenden pfarramtlichen Angelegenheiten hat bis auf weiteres Pfr. Müller, Musberg, Tel. 7542728, E-Mail: pfarramt.musberg@elkw.de

**Bürozeiten im Pfarrbüro:**

Brigitte Szameitat

Di., Mi., Do. von 9 bis 12 Uhr

**Gemeindezentrum Pavillon Oberaichen:**

Achalmstr. 9, Tel. 7542022

Hausmeister und Mesner: Giovanni Iannone

**Kirchenpflege:** Teckstr. 12, Tel. 5496739

Kirchenpflegerin: Bettina Siemonsen

tina@siemonsen.com

Kto.-Nr. 57 02 57 91 bei der KSK Esslingen (BLZ 611 500 20)

**Kindergarten:** Achalmstr. 11, Tel. 7541317

Leiterin: Dorothee Aue

**Diakoniestation auf den Fildern:**

Kranken- und Altenpflege, Hauswirtschaftliche Unterstützung, Betreuungshilfe, Essen auf Rädern, Tel. 7973380

Alle Informationen zur **Jugendarbeit** finden sich unter der Rubrik „Jugend“.

Siehe ejlum: „Evangelische Jugend Leinfelden-Unteraichen, Musberg & Oberaichen“

### Sonntag, 25. Aug.

10.00 Uhr Nachbarschaftsgottesdienst für Leinfelden-Unteraichen, Musberg und Oberaichen in der Dreifaltigkeitskirche Musberg (Pfr. i. R. Becker)

**Samstag, 31. Aug.**

9.00 Uhr Abfahrt Gemeindeausflug, s. Text

**Sonntag, 1. Sept.**

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. i.R. Fetzer)

**Mittwoch, 4. Sept.**

9.00 Uhr Frühstück mit den Senioren  
19.30 Uhr Festausschuss-Sitzung Kirchenjubiläum 2014

**Während der Sommerferien finden keine Regeltermine im Pavillon statt.**

**Vorschau:**

**Samstag, 31. August**

**Gemeindeausflug** zum Freilichtmuseum Heuneburg mit Führung, anschließend Mittagessen im Gasthof "Adler" in Hundertsingen am Nachmittag Fahrt nach Bad Buchau am Federsee, Kosten für Fahrt, Eintritt Heuneburg incl. Führung und Trinkgelder 25 Euro pro Person.

**Abfahrt: 9.00 Uhr an der Kirche Oberaichen**

Anmeldung im Pfarrbüro, Tel. 7541222

**Donnerstag, 12. Sept.**

8.00 Uhr **Einschulungs-Gottesdienst** der Erstklässler in der Friedenskirche Oberaichen

**Dienstag, 12. Nov.**

Besuch der Ausstellung „Im Glanz der Zaren“ im Alten Schloss

**Kirchengemeinderatswahlen 2013**

Wir möchten schon jetzt auf die bevorstehenden Kirchengemeinderatswahlen am **Sonntag, 1. Dezember**, hinweisen.

An diesem Tag werden die Mitglieder unseres Kirchengemeinderates und der Landessynode gewählt. Alle Gemeindemitglieder sind wahlberechtigt, die am Wahltag das 14. Lebensjahr vollendet haben, geschäftsfähig sind und der Evang. Landeskirche in Württemberg angehören.

Für den Kirchengemeinderat sind alle Mitglieder einer Kirchengemeinde wählbar, die am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet haben.

## Musberg



Verantw.: Ute Müller, Tel. 7542728

**Pfarrer:** Rainer Müller

**Pfarramt:** Kirchplatz 2,  
Tel. 7542728, Fax 7542866,

Homepage: <http://musberg.evkiifil.de>

E-Mail: pfarramt.musberg@elkw.de

**Öffnungszeiten im Pfarrbüro:**

Montag und Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr,  
Mittwoch 15 - 17 Uhr.

**Diakon:** Tobias Schäuble, Lilienstr.24,

Tel. 9975398,

E-Mail: Tobias.Schaeuble@elkw.de

**Hausmeisterin:** Sabine Mertins,

Tel. 7541938

**Gemeindehaus:** Kirchplatz 3

**Mesnerin:** Birgit Hammel,

Tel. 2204928

**Kirche:** Dreifaltigkeitskirche, Kirchplatz 1

**Ev. Brühl-Kindergarten:**

Kirchplatz 3, Tel. 7542474

**Ev. Sonnenkinderhaus:**

Hölderlinstr.10, Tel. 7546072

**Kinderbetreuung:**

Frau Jotter, Tel. 7546661

**Diakoniestation auf den Fildern:**

Kranken- u. Altenpflege, Haushaltsversorgung, Nachbarschaftshilfe, Essen auf Rädern, Tel. 7973380.

**Gebet für Musberg:** Kontakt über:

Dr. Karl Heidecker, Tel: 7545896

E-Mail: karl.heidecker@web.de

**Termine der Woche:**

Alle Termine, außer Gottesdienst, finden, falls nicht anders angegeben, im Gemeindehaus, Kirchplatz 3, statt.

Alle Informationen zur **Jugendarbeit** finden sich unter der Rubrik „Jugend“. Siehe **ejlum**: „Evangelische Jugend Leinfelden-Unteraichen, Musberg und Oberaichen“.

**Sonntag, 25. August:**

10.00 Uhr **Nachbarschafts-Gottesdienst** in Musberg.

Predigt: Pfr. i.R. Becker, Matth. 6,1-4. Opfer: Diakoniestation auf den Fildern.

20.00 Uhr **Liebenzeller Gemeinschaft** im Clubraum

**Montag, 26. August:**

15.00 Uhr **Café mit Thema:**

"Schön war die Zeit..."

**Donnerstag, 29. August:**

10.30 Uhr „**Musberger Runde**“

Treff für Begegnung, Betreuung und Aktivierung für Menschen mit Demenz

**Verschiedenes:**

Zum **Ausflug des Kirchenchores Musberg am 21.09.2013** gibt es noch **freie Plätze**. Ausflugsziel: "**Auf den Spuren der Staufer**" (Schwäbisch Gmünd, Kloster Lorch, Beutelsbach). Kosten: 40 Euro (darin sind die Busfahrt, zwei Führungen, Mittagessen und Getränke enthalten). Abfahrt 8.45 Uhr Musberg Kirche, 8.55 Uhr Waldheim Oberaichen. 17.30 Uhr Rückfahrt nach Musberg. **Anmeldung** über das Pfarrbüro oder bei Inge Zink, Tel. 7543062. Auch Nichtsänger aus unserer Gemeinde sind herzlich willkommen!

**Gemeindebrief - Abholung durch die Vertrauensleute:**

Der neue Gemeindebrief mit Diakoniesammlung liegt im Gemeindehaus für die Verteiler bereit. Die Abholung kann während der Öffnungszeiten des Gemeindehauses (s. Gruppenveranstaltungen) oder nach Absprache mit Hausmeisterin S. Mertins (Tel. 7541938) oder zu den Bürozeiten im Pfarramt geschehen. Herzlichen Dank an alle Helfer/-innen!



**Stetten**

Verantw.: Pfarrer Stefan Ruppert  
Weidacher Steige 15, 70771 Stetten  
Tel.: 9022940, Fax: 9022941, Mail: Pfarramt.stetten-fildern@elkw.de  
Homepage: www.ekgstetten.de

**Gemeindebüro:** Dorothea Görzit,

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. außer Mi. 09:00 - 11:30 Uhr, Tel. 9022940.

**Diakon** Michael Schulte, Tel. 9976740

**Mesnerin:** Edith Stecher, Tel. 791431

**Hausmeisterin Gemeindehaus:**

Monia Schneider, Tel. 9078282.

**Sonntag, 25.08. (13. So. n. Trinitatis)**

**11:00 Uhr Gottesdienst im Grünen** im Bernhäuser Forst, Pfr. Ruppert

**Freitag, 30.08.**

**10:00 Uhr ökum. Kurzgottesdienst im Altenheim,** Pfr. Ruppert

**Ferienwaldheim Bernhäuser Forst**

Zum Abschluss des 2. Waldheimabschnitts laden wir herzlich ein zum Gottesdienst im Grünen am **Sonntag, 25.08.**, um 11:00 Uhr in den Bernhäuser Forst.

**Gottesdienst im Grünen**

Die Gemeinde ist am **Sonntag, 25.08.**, sehr herzlich um 11:00 Uhr zum Gottesdienst im Grünen im Bernhäuser Forst eingeladen. In der Kirche findet kein Gottesdienst statt.

**Offenes Singen in den Sommerferien**

Das angekündigte Singen am Mittwoch 28.08. muss leider ausfallen.

**Liebenzeller Gemeinschaft**



Verantw.: Gemeinschaftspastor M. Suckut, Autenbrunnstr. 48, Tel.: 0711 78285822  
Internet: www.lgv-le.de

**Echterdingen, ev. Gemeindehaus, Bismarckstr. 3**

**Montag, 26.8.:** 19.30 Uhr Gemeinschaftsstunde

**Leinfelden, Edelweißstr. 16**

**Sonntag, 25.8.:** 18.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

**Musberg, ev. Gemeindehaus**

**Sonntag, 25.8.:** 20.00 Uhr Bibelkreis

Infos zur Jugendarbeit finden sich unter der Rubrik „Jugend“ unter „Jugend der Liebenzeller Gemeinschaft“.

**Ev.-method. Kirche**



Johanneskirche Echterdingen, Kapellenweg 14, Pastor Thomas Mozer, Telefon 793405, E-Mail: echterdingen@emk.de  
Die Johanneskirche ist barrierefrei zugänglich (Aufzug rechts).  
www.emk-leinfelden-echterdingen.de

**Sonntag, 25. August 2013:**

**10 Uhr Bezirksgottesdienst in der Kirche in Bonlanden mit Christine Flick**

Der Anfang geschieht mit den Kinder gemeinsam; anschließend ist parallel Kindergottesdienst in der Sonntagschule. Nach dem Gottesdienst laden wir zum Kirchenkaffee ein.

**Dienstag, 27. August 2013:**

9.30 - 11 Uhr „Teppichflitzer“ - Eltern-Kind-Gruppe in EmK Bonlanden / Altersgruppe 0 - 3 Jahre / Noch Plätze frei. Kontakt: Deborah Maile-Kröner, Tel: 0711 94558392

19.30 Uhr Treffpunkt für Frauen -

Thema: Ferienaktion

Das Gemeindezentrum der evangelisch-methodistischen Kirche in Bonlanden ist in der Schlesienstr. 14 zu finden.

**Katholische Kirche**

**Kath. Kirchengemeinden**

**Gemeinsame Nachrichten  
St. Peter und Paul und  
St. Raphael**

Verantwortlich für Beiträge der katholischen Kirche: Pfarrer Hans Stehle

Pastorales Team in der Seelsorgeeinheit Leinfelden-Echterdingen:

Pfarrer Hans Stehle, Dornbuschweg 10, Leinfelden, Telefon 75 15 10.

E-Mail: Kath.Pfarramt.Leinfelden@gmx.de

Gemeindereferentin Eva Ruf

Internetadresse: www.kath-kirche-le.de

Kath. Kirchenpflege Leinfelden-Echterdingen, Bonländer Str. 35, Echterdingen, Telefon 78250434

**Sonntagsevangelium:** Lk 13,22-30

**Sonntagsgottesdienste in der Seelsorgeeinheit:** Samstag, 24.8.: 17.30 Uhr Rosenkranzgebet; 18 Uhr Eucharistiefeier (Heilig Kreuz). Sonntag, 25.8. (21. Sonntag im Jahreskreis): 9.30 Uhr Eucharistiefeier; anschl. Sonntagstee (St. Raphael); 11 Uhr Eucharistiefeier (St. Peter und Paul). - Nach allen Gottesdiensten Türkollekte für die Gemeinde in Kattowitz.

**Beichtgelegenheit:** Samstag, 7.9. von 16.30 bis 17 Uhr, Kirche St. Peter und Paul.

**Die Urlaubsvertretung von Herrn Vikar Kaczmarek geht zu Ende.** Er wird am Montag, 26.8., wieder nach Kattowitz zurückfahren. Wie immer haben wir die gemeinsame Zeit mit ihm als aufmunternd und anregend erfahren dürfen. Um seine Gemeinde bei ihren kostenintensiven karitativen Aufgaben zu unterstützen - unter anderem die Finanzierung einer immer stärker frequentierten Suppenküche für Bedürftige - werden wir am Sonntag, 25.8., eine Türkollekte für die Gemeinde Kattowitz durchführen. Wir bedanken uns bei Herrn Vikar Kaczmarek, dass er wieder bei uns war, wünschen ihm Gottes Segen bei all seinem Tun und freuen uns schon heute auf ein Wiedersehen im kommenden Jahr!

**Organisierte Nachbarschaftshilfe:** Über ein Jahr sind wir nun in unserer Seelsorgeeinheit tätig. Haben Sie Lust in unserem Kreis mitzuarbeiten, Menschen in Leinfelden-Echterdingen im Alltag zu begleiten? Haben Sie Freude am Umgang mit Menschen und möchten Sie in einem Kreis mitwirken der voller Lebensfreude ist, dann melden Sie sich im Pfarramt St. Raphael bei Frau Witzel Tel: 791565 oder Handy: 0151 14869421. Ich freue mich auf Ihren Anruf!



## St. Raphael Echterdingen



Bonländer Straße 35, Tel. 791565,  
Fax 793200

Internetadresse:

www.sankt-raphael-echterdingen.de  
Kindergarten St. Michael: Tel. 796388  
Erlachkindergarten: Tel. 7970264

**Geänderte Öffnungszeiten des Pfarrbüros und der Kirche** während der Ferienzeit: Montag und Freitag von 9 bis 12 Uhr und Mittwoch von 15.30 bis 18 Uhr.

### Gottesdienste

Samstag, 24.8.: 18 Uhr Eucharistiefeier, Heilig Kreuz Musberg.

Sonntag, 25.8.: 9.30 Uhr Eucharistiefeier - Türkollekte für Kattowitz, anschließend Sonntagstee

Mittwoch, 28.8.: 8.30 Uhr Rosenkranzgebet, 9 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 30.8.: 9.30 Uhr Rosenkranzgebet, 10 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Kommunionsspendung im Altenheim Haus Agape, Stetten.

### Termine

Dienstag, 27.8.: Samstagstreff-Vorbereitung bei Frau Thum, 20 Uhr

**Organisierte Nachbarschaftshilfe:** über ein Jahr sind wir nun in unseren Gemeinden tätig. Haben Sie Lust in unserem Kreis mitzuarbeiten, Menschen in Leinfelden-Echterdingen im Alltag zu begleiten? Haben Sie Freude am Umgang mit Menschen und möchten Sie in einem Kreis mitwirken der voller Lebensfreude ist, dann melden Sie sich im Pfarramt St. Raphael bei Frau Witzel, Tel: 791565, oder Handy: 0151 14869421. Ich freue mich auf Ihren Anruf!

## St. Peter und Paul Leinfelden



Kath. Pfarramt St. Peter und Paul  
Dornbuschweg 10  
Tel. 751510 Fax 751555

Internetadresse:

www.sankt-peterundpaul-leinfelden.de  
Kath. Gemeindehaus, Fichtenweg 14  
Kindergarten St. Franziskus  
Fichtenweg 14, Tel. 756903

**Geänderte Öffnungszeiten des Pfarrbüros:** Bitte beachten Sie die eingeschränkten Öffnungszeiten bis zum 1.9.13. Dienstags von 9 bis 12 Uhr und donnerstags von 9 bis 12 Uhr und 16 bis 18 Uhr.

**Gottesdienste:** Sonntag, 25.8.: (21. Sonntag im Jahreskreis): 11 Uhr Eucharistiefeier. Dienstag, 27.8.: 9 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Kommunionsspendung; anschließend Rosenkranzgebet. Donnerstag, 29.8.: keine Abendmesse.

**Beichtgelegenheit:** siehe Gemeinsame Nachrichten.

**Die Urlaubsvertretung von Herrn Vikar Kaczmarek geht zu Ende.** Er wird am Montag, 26.8., wieder nach Kattowitz zurückfahren. Wir bedanken uns bei Herrn Vikar Kaczmarek, dass er wieder bei uns war, wünschen ihm Gottes Segen bei all seinem Tun und freuen uns schon heute auf ein Wiedersehen im kommenden Jahr. - Im Rahmen einer Türkollekte am Sonntag, 25.8. können

Sie die Gemeinde Kattowitz finanziell bei ihren karitativen Aufgaben unterstützen.

**Organisierte Nachbarschaftshilfe:** Siehe Gemeinsame Nachrichten.

## St. Peter und Paul Hl. Kreuz (Musberg)



Kath. Gemeindezentrum Heilig Kreuz  
Hölderlinstr.5, Telefon 7544615

Kath. Pfarramt, Dornbuschweg 10  
Tel. 751510, Fax 751555

Kindergarten St. Martin  
Filderstr. 14, Tel. 7541324

**Gottesdienste:** Samstag, 24.8.: 17.30 Uhr Rosenkranzgebet; 18 Uhr Eucharistiefeier - Türkollekte zur Unterstützung der karitativen Aufgaben der Kirchengemeinde Kattowitz. Sonntag, 1.9. (22. Sonntag im Jahreskreis): 9 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Kommunionsspendung; Eine-Welt-Waren-Verkauf; anschl. gemeinsames Frühstück.

## Weitere Religionsgemeinschaften

### Neuapostolische Kirche



In der Ferienzeit finden keine Chorproben statt. Die nächste Probe ist am 10. September 2013 um 20.00 Uhr.

Regelmäßige Gottesdienste: Sonntag, 09.30 Uhr, Mittwoch 20.00 Uhr

**Echterdingen**, Bismarckstr. 4

**Leinfelden**, Veilchenweg 17

**Stetten**, Gottesdienste in Plattenhardt, Finkenstraße 38

www.nak-stuttgart-degerloch.de

### Jehovas Zeugen

Verantwortlich: Kurt Gayer, Steinbeisstr. 11  
70771 L.E. Tel.: 0711 7541185

### Königreichssaal Oberaichen

Sonntag, 25.08., 9.50 - 11.35 Uhr

Biblischer Vortrag, Thema: „Wie man Satans Schlingen meidet.“ Danach Bibel- und Wachturm-Studium.

Freitag, 30.08., 19.15 - 21.00 Uhr

Gemeinsames Bibelstudium, Thema: „Was Gott uns durch Jeremia sagen lässt“. Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Kurzvorträge und Tischgespräche. Weitere Zusammenkünfte in italienischer, französischer und persischer Sprache.

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich. Interessierte Personen sind jederzeit willkommen. Internet: www.jw.org



Neuer Markt 1/1, Leinfelden

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 11.00 - 17.00 Uhr

## Montag, 26. August

14.00 Uhr Schach im UG

14.00 Uhr Montagsmaler

**15.00 Uhr Literaturnachmittag mit Rosemarie Edelmann - „Picasso und die Frauen“**

## Dienstag, 27. August

10.00 Uhr Canasta

10.00 Uhr Bastelgruppe im UG

14.00 Uhr Seniorenclub Leinfelden

14.30 Uhr Rommé

## Mittwoch, 28. August

9.00 Uhr Handarbeitsgruppe im UG

15.00 Uhr Volksliedersingen mit dem Singkreis und Herbert Würthner

18.00 Uhr Offener Gitarrentreff

## Donnerstag, 29. August

9.30 Uhr Probe Salonenensemble Impulsivo

9.30 Uhr B.U.S. - Bewegung, Unterhaltung, Spaß - ein Bewegungsangebot für alle. Gymnastikangebot (u.a. die 5 Esslinger) und Spaziergang. Ohne Anmeldung, unverbindlich, kostenfrei! Bitte in bequemer, dem Wetter angepasster Kleidung kommen; Treffpunkt Terrasse Impuls.

11.00 Uhr Donnerstagstreff, wir plaudern in gemütlicher Runde, ab

11.30 Uhr gibt es Weiß- oder Saitenwürstchen

14.00 Uhr Die Spaziergänger treffen sich am Impuls

14.00 Uhr Töpfern im UG

14.30 Uhr Skat

15.00 Uhr Mitmachtänze mit Gisela Wieduwilt

## Freitag, 30. August

14.30 Uhr Treff für Freunde der Modelleisenbahn

**15.00 Uhr „Der Westen Kubas“ Video-nachmittag mit Margrit Weiß**

**15.00 Uhr Wir sprechen über Aktuelles aus Politik, Wirtschaft und Kultur - offene Gesprächsrunde**

### Vorschau

## Montag, 02. September

14.30 Uhr Neue, andere Wege suchen

## Freitag, 06. September

15.00 Uhr "Der Bärensee bei Stetten in seiner Anfangszeit (1978/79) - Durch die Jahreszeiten" Filmmachmittag mit Christine Hartmann

### Ausstellung

Anette Herspiegel stellt ihre Bilder und Kunstwerke im Impuls aus. Besichtigung während der Öffnungszeiten möglich. (In einem Ausstellungsraum finden Veranstaltungen statt, bitte den Veranstaltungskalender beachten).

**Vom 19.08. bis 06.09.2013 ist der Treff nicht besetzt! In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an das Amt für soziale Dienste, Tel.: 0711 1600-234**

Anke Ebert, Andrea Heinze, die ehrenamtlichen Mitarbeiter/-innen und alle Gruppen freuen sich über Ihren Besuch im Treff Impuls. Sie sind jederzeit herzlich willkommen! Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Ebert, Telefon 1600-308 oder kommen Sie persönlich vorbei.





Maiergasse 8, Echterdingen  
 Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von  
 10.00 bis 17.00 Uhr  
 Mittagstisch siehe unter Rubrik Senioren

**Montag, 26. August**

16.00 Uhr Samba-Tanz mit Maria Kuchel-  
 meister fällt aus!

**Dienstag, 27. August**

9.30 Uhr B.U.S. - Bewegung Unterhaltung  
 Spaß - ein Bewegungsangebot für alle (Au-  
 ßenbereich). Gymnastikangebot (u. a. die 5  
 Esslinger) und Spaziergang. Ohne Anmel-  
 dung - unverbindlich - kostenfrei! Bitte in  
 bequemer, dem Wetter angepasster Kleidung  
 kommen.

9.30 Uhr Aquarellmalen - Malen und Zeich-  
 nen in gemütlicher und angeregter Runde  
 10.00 Uhr Modellieren mit Ton  
 14.00 Uhr Seniorenclub Echterdingen

**Mittwoch, 28. August**

10.00 Uhr Bastelkreis

**Donnerstag, 29. August**

14.00 Uhr Kartenspiele

**Vorschau**

**Montag, 02. September**

10.00 Uhr Parlons un peu française - franzö-  
 sischer Gesprächsvormittag in gemütlicher  
 und ungezwungener Atmosphäre

**Dienstag, 10. September**

10.00 Uhr Pressestammtisch - Deutschland  
 vor der Wahl. Bleibt die Republik schwarz-  
 gelb oder wird sie rot-grün? Referent: Wolf-  
 gang Molitor (StN)

**Mittwoch, 11. September**

15.00 Uhr Geschichts- und Kulturkreis: „Ich  
 habe den Krieg verhindern wollen...“ Ein  
 Vortrag mit Renate Franz über den Wider-  
 standskämpfer Georg Elser.

**Ausstellung**

Inge Gechter stellt ihre vielfältigen Bilder im  
 Treff Zehntscheuer aus. Die Besichtigung ist  
 während der Öffnungszeiten möglich (bitte  
 den Veranstaltungskalender beachten.).  
 Nadja Hefe, Ivo Dumbovic, die ehrenamt-  
 lichen Mitarbeiter/-innen und alle Grup-  
 pen freuen sich über Ihren Besuch im Treff  
 Zehntscheuer. Sie sind jederzeit herzlich  
 willkommen! Tel.: 1600-662.



**Angehörigengruppe  
 Psychosen/Schizophrenie**

Einladung für betroffene Angehörige, dies-  
 mal zur Information und Diskussion über  
 die derzeitige Klinikplanung, die speziell die  
 Psychiatrie betrifft.  
 Im Bürgerhaus Plattenhardt, Sophie-Rinker-  
 Raum, 2. OG., am 17. September um 19:30  
 Uhr.

**Betreuungsgruppe  
 Strobel für  
 Demenzkranke e.V.**



Verantw.: Pia Strobel, Tel.: 7540590

**Kranken- und Seniorenpflege,  
 Hauswirtschaft, Familienpflege**

Die Betreuungsgruppe Strobel, Hilfen für  
 Menschen mit demenziellen Erkrankungen  
 und ihre Angehörigen e. V., bietet jeden  
 Mittwoch von 14.00 bis 17.00 Uhr einen  
 Betreuungsnachmittag an in den  
 Räumlichkeiten des Pflegedienstes Strobel,  
 Viehweg 17, Oberaichen.  
 Ein Fahrdienst kann in Anspruch  
 genommen werden. Informationen unter  
 4409818 oder über 7540590.  
 Voranmeldung erbeten.

**Demenzgruppe  
 der Diakonie-  
 station auf den  
 Fildern**



**Betreuungsangebote der Diakoniestation**

Bei Bedarf kann ein Fahrdienst in Anspruch  
 genommen werden.  
 Anmeldung Tel.: 797338-0.

**Café der Erinnerung:** Jeden Freitag von 14  
 bis 17 Uhr, Philipp-Matthäus-Hahn-Gemein-  
 dehaus in Echterdingen.

**Musberger Runde:** Jeden Donnerstag von  
 10.30 bis 16 Uhr im ev. Gemeindehaus in  
 Musberg, zusätzlich mit Mittagessen und  
 dem Angebot der Mittagsruhe.

**Deutsche Lebens-  
 Rettungs-Gesellschaft**



Verantw.: Michael Scholl Tel. 756353/  
 Fax 67206199) www.Filder.DLRG.de

**Unsere Geschäftsstelle** hat vom 22.08.  
 bis 2.09.2013 Urlaub. Wir bitten Ihre/eure  
 Anrufe und Mails erst wieder ab 3.09. zu-  
 kommen zu lassen.

**Schwimmbetrieb in Sonnenberg**

Leider wird der Schwimmbetrieb in Son-  
 nenberg erst 2014 nach den dortigen drin-  
 gend durchzuführenden Sanierungsarbei-  
 ten stattfinden. Informationen zu unserem  
 Schwimmbetrieb gibt es auf unserer Inter-  
 netseite.

**10 Jahre - Welcome-Back-Party**

am Samstag, den 21. September laden wir  
 zur Welcome-Back-Party ins Vereinsheim -  
 stilecht in Abendkleidung - nach Leinfelden  
 ein. Herzliche Einladung gilt allen Aktiven  
 der DLRG.

**Krautfest 2013**

Vom 18. bis 20.10. werden wir an unseren  
 Ständen in Echterdingen und in Leinfelden  
 unsere Schupfnudeln mit Filderkraut zube-  
 reiten. Bevor es allerdings losgeht bitten wir  
 um eure Schichtwünsche, die bei Michael  
 Scholl erneut an der richtigen Stelle sind.

**Termine**

28.10. Ehrungsveranstaltung im Bez. Stuttgart  
 26.10. Festakt zum 100-jährigen Jubiläum  
 25. - 27.10. LV-Tagung in Stgt.

**Deutsches Rotes Kreuz**



**Altpapiercontainer:**

Sa., 07.09., von 8:30 bis 12:00 Uhr in Lein-  
 felden in der Buswendeschleife an der S-  
 Bahnhaltestelle.

**Erste-Hilfe-Kurs**

Für alle Führerscheinklassen und z.B. für  
 Sportgruppenleiter, Übungsleiter und Ersthel-  
 fer in Betrieben geeignet, jeweils von 8.30 bis  
 16.30 Uhr (inkl. 1 Std. Mittagspause).

Kursgebühr: 35 Euro (Barzahlung bei Kurs-  
 beginn) inkl. Lehrunterlage  
 Bitte wegen der praktischen Übungen in be-  
 quemer, legerer Kleidung kommen.

**Wann: 14. und 15.09.2013**

Wo: Echterdinger DRK, Christophstr. 11

**Zug Echterdingen**

DRK-Heim: Christophstraße 11, Tel.: Mo.,  
 20 - 22 Uhr, 0711 7978208  
 Nächster Dienstabend: Mo., 26.8., 20 Uhr.

**Zug Leinfelden-Musberg**

DRK-Heim: Weilerwaldstraße 4  
 Tel.: Mo., 20 - 22 Uhr, 755500  
 Nächster Dienstabend: Mo., 26.08., 20 Uhr

**Zug Stetten**

DRK-Heim: Haldenschule, Weidacher  
 Steige 31, Eingang Ecke Pestalozzistr.,  
 Tel. am Dienstabend: 795241  
 Nächster Dienstabend: Mo., 02.09., 20 Uhr

**DRK-Kleiderkammer**

Bernhäuser Str. 13, Echterdingen  
 Kleiderausgabe: 1. Donnerstag im Monat,  
 15.30 - 19.00 Uhr.  
 Kleiderannahme: 2. Donnerstag im Monat,  
 15.30 - 19.00 Uhr.  
 Tel. Info: montags 8.00 - 10.00 Uhr, 0711  
 795649.

**Frauen helfen Frauen  
 Filder e.V.**



**Öffnungszeiten während der Sommer-  
 ferien**

Sie erreichen uns über unseren Anrufbeant-  
 worter.

Verantw.: Vorsitzende Claudia Moosmann  
 Tel.: 7543586  
 Beratungsstelle für Frauen in  
 Gewaltsituationen  
 Tübinger Str. 7, 70794 Filderstadt  
 Tel.: 0711 7949414,  
 Mo., Mi. und Fr. von 9.00 bis 12.00 Uhr,  
 sonst Anrufbeantworter.

**Frauenhaus Filder: 0711 9977461**

Verein und Verwaltung:  
 Dienstag von 9 bis 12 Uhr  
 Tel.: 0711 7824896  
 Spendenkonto: Kreissparkasse  
 BLZ 611 500 20 / Konto 101974396

www.leinfelden-echterdingen.de

**Alle Veranstaltungen im Internet**

## Einander begegnen, miteinander reden, sich gegenseitig helfen

### Hilfs- und Beratungsdienste

**Deutsches Rotes Kreuz:** Notruf: 112, Krankentransport: Tel. 07158 19222, [www.drk-le.de](http://www.drk-le.de), Geschäftsstelle Weilerwaldstr. 4, Tel. 755500

**Diakoniestation:** Anmeldung Tel.: 797338-0.

**Café der Erinnerung:** Jeden Freitag 14 - 17 Uhr, Ph.-M.-Hahn- Gemeindehaus in Echterdingen

**Musberger Runde:** Jeden Donnerstag von 11 bis 16 Uhr im ev. Gemeindehaus in Musberg, zusätzlich mit Mittagessen und dem Angebot der Mittagsruhe

**Tageselternverein Kreis Esslingen e.V.:** siehe Rubrik „Kinder“

**Frauen helfen Frauen e.V.:** Beratungsstelle für Frauen in Gewaltsituationen, Tübinger Str. 7, Filderstadt, Tel. 7949414, Mo., Mi. und Fr. 9 - 12 Uhr, sonst Anrufbeantworter, Frauen- und Kinderschutzhaus Filder Tel. 9977461

**Gemeindepsychiatrisches Zentrum Filder:** Sielminger Hauptstr. 1, Filderstadt Sielmingen, [gpz@gpz-filder.de](mailto:gpz@gpz-filder.de), Zentrale Tel. 07158 98654-0, Fax 07158 98654-54, Sozialpsychiatrischer Dienst -22, Betreutes Wohnen -42, Tagesstätte Filder -11, Nürtinger Str. 20, Bernhausen, Integrationsfachdienst, Tel. 07153 558880,

**Ehrenamtlicher Häuslicher Betreuungsdienst Demenz**

Kontakt: Amt für soziale Dienste, Sabine Schmitz, Tel. 1600-251

**Hilfe im Alltag:** Beratung in schwierigen Lebenssituationen sowie Hilfe im Alltag durch ehrenamtliche Begleiter/-innen. Diakonische Bezirksstelle Filder; Martina Metzger, Tel. 997982-0, [m.metzger@kdv-es.de](mailto:m.metzger@kdv-es.de)

**Hospizgruppe Leinfelden-Echterdingen:** Begleitung Schwerkranker und Sterbender. Nähere Informationen: Barbara Stumpf-Rühle, Tel. 7541733, Gudrun Erchinger, Tel. 7560514, Elfriede Wieland, Tel. 7541341

**Jugend- und Drogenberatung Fildern:** Hilfe bei Problemen mit illegalen Drogen (alle Altersgruppen und Angehörige) und Alkohol (Betroffene bis 21 Jahre und Angehörige) Bernhäuser Str. 10, Echterdingen, Tel. 9905979

**Pflegestützpunkt Leinfelden-Echterdingen**

Beratung und Information im Vor- und Umfeld von Pflege, ambulante und stationäre Hilfen. Kontakt: Amt für soziale Dienste, Sabine Schmitz, Tel. 1600-251 oder Nadja Hefele, Tel. 1600-229

**JOBCafé für Erwerbslose:** Echterdinger Str. 51, Filderstadt-Bernhausen, Mo. und Mi. 14 - 18 Uhr, Info Tel. 907745-0 oder [www.kdv-es.de](http://www.kdv-es.de)

**Katholische Familienpflege im Dekanat Esslingen-Nürtingen**

Werastr. 20, 72622 Nürtingen 07022 38515 oder Kontakt Esslingen 794187-15 [Familienpflege.NT@t-online.de](mailto:Familienpflege.NT@t-online.de): Hilfe im Alltag, bei der Versorgung der Kinder und des Haushalts in Familien mit Kindern unter 12 bis 14 Jahren

**MeiLE - Mediation in Leinfelden-Echterdingen**

Erfahrene Vermittler beraten Sie bei Streitigkeiten und helfen Ihnen bei schwierigen Gesprächen. Kontakt: Amt für soziale Dienste, Tel. 1600-299

**Organisierte Nachbarschaftshilfe.** Unterstützung im Alltag. Informationen: Ilona Witzel, Bonländer Straße 35, Tel. 0151 14869421

**Offene Sprechstunde für HIV- und AIDS-Prävention**

und Fragen zu sexuell übertragbaren Krankheiten, donnerstags 13:30 - 17:00 Uhr, Gesundheitsamt Esslingen, Information: Tel. 39021687. Die Beratung ist anonym und kostenfrei, keine Terminvereinbarung nötig.

**Pro Wohnen in LE, Hilfe für Wohnungssuchende aus LE**

Kontakt: Amt für soziale Dienste, Jürgen Duba, Tel. 1600-356

**Psychologische Beratungsstelle Filder**

Die Beratungsstelle des Kreisdiakonieverbandes Esslingen bietet Beratung in allen Nöten des Lebens an. Gartenstr. 2, Leinfelden, Tel. 7979368. Online-Beratung: [www.onbera.de](http://www.onbera.de), die Beratung erfolgt kostenlos und anonym über eine gesicherte Internet-Verbindung.

**Psychosoziale Beratungsstelle für Suchtkranke:** Hilfe bei Problemen mit Alkohol, Medikamenten, Glücksspiel und Essstörungen (Betroffene ab 21 Jahre und Angehörige). Bernhäuser Str. 10, Echterdingen, Tel. 07022 9324418

**Rat & Tat:** Senioren helfen... Ob's wackelt, klemmt oder quietscht, wir Senioren führen kleinere Reparaturen und Handreichungen im Haushalt durch, helfen beim Ausfüllen von Formularen oder beim Verfassen von Schriftstücken.

Kontakt: jeden Mittwoch, 10 - 12 Uhr, Tel. 1600-324 oder persönlich im Büro Leinfelden, Neuer Markt 3, 1. Stock, Zi. 122

**S'FlitzerLE Einkaufsmobil:** S'FlitzerLE bietet Menschen kostenlos Hilfe beim Einkaufen. Tel. Anmeldung Mo. 8:30 - 11 Uhr, Treff Impuls/Stadtseniorenrat, Neuer Markt 1/1, Tel.: 1600-308

**Schuldnerberatung der Diakonischen Bezirksstelle**

Scharnhäuser Str. 3, Filderstadt Tel. 9979820

**Sozialer Dienst der Stadt Leinfelden-Echterdingen**

Neuer Markt 3, Leinfelden, Tel. 1600-234 oder -270

**Verband der Dialysepatienten Baden-Württemberg, Dialysetreff**

Jeden 2. Donnerstag im Monat, 19 Uhr, AOK LE, Im Schafraim 6, Heinrich Haag, Tel. 07158 2616 (ab 18 Uhr)

**Verein für familienentlastende Dienste**

an Menschen mit Behinderungen und ihren Angehörigen, Scharnhäuser Str. 3, Bernhausen, Tel. 997982-20, Fax 997982-20

**Vorsorgen - selbst bestimmen im Leben und Sterben**

In Zusammenarbeit mit der Esslinger Initiative, kostenlose Beratungen zu Patientenverfügung, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügung.

Kontakt: Amt für soziale Dienste, Tel. 1600-270 oder 1600-234

**Wohnberatung für alte, kranke und behinderte Menschen**

Wir beraten Sie z. B. zu Hilfsmitteln zur Erleichterung im Alltag, zur Beseitigung von Gefahrenquellen, behindertengerechte Wohnverhältnisse, etc.

Kontakt: Amt für soziale Dienste, Tel. 1600-299

[www.onbera.de](http://www.onbera.de)

Online Beratung der psychologischen Beratungsstelle Filder für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Die Beratung erfolgt kostenlos und anonym über eine gesicherte Internetverbindung.

**VAMV Verband alleinstehender Mütter und Väter, Landesverband** Haußmannstr. 6, Stuttgart, Tel: 24847-118 (nachmittags)

### Selbsthilfeangebote

**AdS e.V., Gesprächskreis Filderstadt**

Selbsthilfegruppe für Eltern von Kindern mit Aufmerksamkeitsdefizitsyndrom mit und ohne Hyperaktivität. Auch betroffene Erwachsene sind willkommen. Susanne Groepel, Tel. 0170 8073341, [susanne.groepel@fildernet.de](mailto:susanne.groepel@fildernet.de)

**Amsel, Aktion Multiple Sklerose Erkrankter**

Susanne Matter, Tel. 4408550, [susanne.matter@t-online.de](mailto:susanne.matter@t-online.de), [www.filderstadt.amsel.de](http://www.filderstadt.amsel.de)

**Arbeitsgemeinschaft Spina bifida und Hydrocephalus**

Heiko Schrader, Tel. 760805

**Angehörigengruppe Psychosen/ Schizophrenie**

Erfahrungsaustausch, Diskussion, Information und Vorträge

**Bodelschwingh-Kreis für behinderte und nichtbehinderte Menschen**

Stetten, Frau Kappes, Tel. 795628

**Bundesverband Poliomyelitis e.V.**

Ingrid Hübner, Tel. 612650

**Deutsche Gesellschaft Dystonie e.V.**

Monika Klein, Tel. 6992828

**Deutsche ILCO, Solidargemeinschaft von Stoma-Trägern**

Kontakt: Haußmannstr. 6, 70188 Stuttgart, Tel. 6405702

**Deutscher Diabetikerbund, Landesverband BW, „Filderkreis“**

Informationsveranstaltungen und Erfahrungsaustausch. Jahresprogramm bei Christa Klapka, Tel./Fax 7543407, [Filderkreis@web.de](mailto:Filderkreis@web.de)

**Deutsche Restless Legs Vereinigung**

Christine Nägele, Tel. 44009994

**Deutscher Psoriasis Bund e.V.**

Frau Stützlein, Tel./Fax 373140

**Deutsche Vereinigung Morbus Bechterew (DVMB)**

Dr. Walter Schneider, Tel. 710102, [www.dvmb-bw.de](http://www.dvmb-bw.de)

**Fibromyalgie Selbsthilfeverband BW e.V.**

Tel. 2155176, [info@fibromyalgie-bw.de](mailto:info@fibromyalgie-bw.de)

**Freundeskreis, Selbsthilfegruppe für Suchtkranke**

Diskretion ist selbstverständlich. Wolfgang Schaller, Tel. 7826984

**F.U.N.K.**

Förderverein zur Unterstützung neurologisch erkrankter Kinder und deren Familien. Margot Kuon, Tel./Fax 4409874 oder 4409875

**Gesprächskreis: Neue, andere Wege suchen**

Unsere Gruppe diskutiert über Möglichkeiten der persönlichen Neuorientierung. Austausch von Informationen, Hinweisen und persönlichen Erfahrungen. Treffen jeden 1. Montag im Monat im Treff Impuls Leinfelden, 14.30 Uhr. Kontakt: Amt für soziale Dienste, Tel. 1600-299.

**Gesprächskreis für pflegende Angehörige**

Kontakt: Amt für soziale Dienste, Sabine Schmitz, Tel. 1600-251

**Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen, KISS**

Deborah Binder, Tel. 909718, [deborah.binder@bw.aok.de](mailto:deborah.binder@bw.aok.de)

**Landesverband Aphasie und Schlaganfall BW e.V.**

Dr. F. Bühr, Paracelsus-Krankenhaus Ruit, Tel. 0711 44887206

**Niere Baden-Württemberg e.V.**

Heide Stolz, Tel. 379654, [stolz@niere-bw.de](mailto:stolz@niere-bw.de)

**NOAH Albinismus e.V.**

Katharina Lieser, Tel. 77545699, [badenwuerttemberg@albinismus.de](mailto:badenwuerttemberg@albinismus.de)

**Paul-Gerhardt-Kreis**

Förderung behinderter Menschen, S. Kahlau, Tel. 7942638

**Rheuma-Liga Baden-Württemberg**

Tel. 4082339, [rl\\_arges\\_info@freenet.de](mailto:rl_arges_info@freenet.de)

**Selbsthilfegruppe für Menschen nach Krebs**

Gruppe für Frauen, die vom Krebs betroffen sind oder waren.

Irmgard Lauxmann, Tel. 8825543

**Selbsthilfegruppe Kak-TuS, Morbus Crohn / Colitis ulcerosa**

Erica Rieth, Tel./Fax 424574

**Selbsthilfegruppe Osteoporose Esslingen**

Brigitte Matzek, Tel./Fax 314270

**Selbsthilfegruppe Tübinger Messies**

Marianne Bönigk-Schulz, Tel. 888795, [femmessies@t-online.de](mailto:femmessies@t-online.de)

**SOHM e.V, Selbsthilfeorganisation herzkranker Menschen**

Gruppe Filder, Franz Benda, Tel. 7977326

**Stillgruppe Leinfelden-Echterdingen**

Information und Erfahrungsaustausch, Treffen im Filderhebammenstübli, Kirchstr. 27, Leinfelden, H. Gußmann, Tel. 752655, auch akute Fragen

**Tinnitus-Selbsthilfegruppe**

Treffen monatlich am 2. Mittwoch um 19 Uhr in Bernhausen im Bürgerzentrum. Informationen und Anmeldung: Carmen Haaf, Tel. 7070390

**Selbsthilfegruppe für Angehörige von anonymen Alkoholikern**

AL-ANON-Gruppe, Bismarckstr. 3, Echterdingen, ev. Gemeindehaus. Immer mittwochs 19.30 Uhr, jeden 1. Mittwoch im Monat offenes Meeting für jedermann. Info Tel. 7355036, Kontakt: Josef, Tel. 756715

**Freiwillige  
Feuerwehr**



**FEUERWEHR LE - auch im Web, bei Facebook und GooglePlus**

**EURONOTRUF 112 - Ihre Freiwillige Feuerwehr Leinfelden-Echterdingen ist auch während der Sommerferien- und Urlaubszeit für Sie da!**

**Urlaubshocketse der Abteilung Musberg**  
Am übernächsten Wochenende, **Samstag, 31. August, und Sonntag, 1. September**, findet rund um das Gerätehaus in der Ludwigstraße 9 wieder die traditionelle Urlaubshocketse statt. Die Abteilung Musberg lädt Sie dazu am **Samstag ab 16 Uhr** und **Sonntag ab 11 Uhr** (Frühschoppen) ein. An beiden Tagen ist für die Kleinen eine Hüpfburg aufgestellt, bzw. am Sonntag hat die Jugendfeuerwehr LE ihre Spielstraße aufgebaut. Die Großen können sich derweilen bei der Fahrzeug- und Geräteausstellung verschiedener Hilfsorganisationen informieren. Das Feuerwehrmuseum im Untergeschoss des Gerätehauses ist am Sonntag geöffnet - am Samstag auf Anfrage. Natürlich ist für Ihr leibliches Wohl bestens gesorgt: Es erwarten Sie unsere traditionellen Feuerwehrgöckele, Pommes und Würste gepaart mit einem kühlen Bier oder Wein oder anderen leckeren Getränken, etwa aus der Blaulichtbar (**Samstag ab 21 Uhr**).



**Freundeskreis  
Leinfelden-Echterdingen**



Selbsthilfegruppe für Suchtkranke  
Verantwortlich: Wolfgang Schaller 7826984

**Würde**

Die Würde des Menschen ist unantastbar, heißt es. Doch wie viel Würde hab ich noch, wenn ich betrunken Auto fahre und einen Unfall verursache? Meinen Führerschein verliere. Wenn ich mich nicht mehr erinnern kann, was letzte Nacht passiert ist, weil ich ein Glas zu viel hatte? Und jemand erzählt mir von meinem Fehlverhalten. Wenn ich im betrunkenen Zustand grundlos Streit mit meinem/r Partner/-in beginne, weil ich eigentlich nur mich nicht leiden kann? Wie steht es um meine Würde, wenn ich mich auf dem Grillabend mit Freunden daneben benehme? Wenn mich der Kollege bei der

Arbeit sieht, wie ich heimlich einen Schluck aus der Flasche nehme?  
Der Wert der Würde liegt im Inneren eines jeden Menschen selbst. Doch mit jedem Glas mehr, verliere ich ein Stück meiner Würde. Und diese Entwürdigung kränkt und führt nur noch tiefer in dem Teufelskreis der Abhängigkeit hinein. Würdelos wird der Blick in den Spiegel zur Qual.  
Wir, das sind Betroffene und Angehörige, sprechen über den Verlust der Würde. Über die Folgen, die dies für uns selber und unser Umfeld mit sich bringt. Jeden Montag, 19:30 Uhr im Treff Impuls. (wb)

**Hospizgruppe  
Leinfelden-Echterdingen**

Barbara Stumpf-Rühle, Tel. 7541733  
Elfriede Wieland, Tel. 7541341  
Gudrun Erchinger, Tel. 7560514  
Verantw. für Amtsblatt:  
Hedwig Heizmann Tel. 7544146

Seit 1993 begleiten wir Schwerkranke, Sterbende und ihre Angehörigen ... unabhängig von Konfession, Nationalität und Weltanschauung.  
Wir kommen, wenn wir gerufen werden.

**Besuchen Sie uns unter [www.hospiz-gruppe-le.de](http://www.hospiz-gruppe-le.de)  
Leben bis zuletzt,  
Sterben als Teil des Lebens.**

**JOB-Café**



Verantw. Amtsblatt: Helmuth Winkler  
E-Mail: [dbs.be@kdv-es.de](mailto:dbs.be@kdv-es.de)

Das JOBCafé ist eine Anlaufstelle für Arbeit suchende Menschen.  
Echterdinger Str. 51 ,70794 Filderstadt,  
Tel. 0711 907745-0

**Öffnungszeiten im August:  
nur Montag 14:00 bis 18:00 Uhr**  
Ab September haben wir wieder montags und mittwochs geöffnet.

**Krankenpflegeförder- und Be-  
treuungsverein Musberg e.V.**

Verantw.: Ute Müller, Tel. 7542728

**„Musberger Runde“**  
Ein liebenswerter Treff für Begegnung, Betreuung und Aktivierung für Menschen mit Demenz.  
**Ort:** ev. Gemeindehaus, Kirchplatz 3, in Musberg.  
**Zeit:** donnerstags von 10.30 bis 16.00 Uhr.  
Zu den festen Bestandteilen des Tages gehören Singen, Bewegungsspiele, Mittagessen, Mittagsruhe vor Ort, Aktivierung mit Thema, Basteln, gemeinsames Kaffeetrinken, Gedächtnistraining, Gymnastik.  
Ein Angebot der Diakoniestation auf den Fildern mit Unterstützung des Krankenpflegeförder- und Betreuungsvereins Musberg e. V. Weitere Informationen erhalten Sie unter: Diakoniestation auf den Fildern, Bernhäuser Str. 15, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Tel. 0711 7973380.

**Café mit Thema:**  
„Schön war die Zeit...“ am **Montag, den 26. August**, um 15.00 Uhr im ev. Gemeindehaus, Kirchplatz 3, in Musberg.

**Selbsthilfegruppe für  
Menschen nach Krebs**

**Bitte beachten: Neue Räumlichkeiten und neue Termine**  
Wir machen Ferien und treffen uns wieder:  
**Am Dienstag, 10. September, um 19 Uhr** Gesprächskreis in Bernhausen, Martinstr. 5 - Eingang Johannesstr.  
**Am Donnerstag, 12. September, um 14.30 Uhr** Nachmittagsgruppe in Echterdingen, Zehntscheuer, Maiergasse 8 (Parkmöglichkeit in der Tiefgarage).



**Rat und Tat**

Senioren helfen Senioren. Kontakt: jeden Mittwoch von 10.00 bis 12.00 Uhr unter Tel. 1600-324

**Stadt seniorenrat**

Kontakt: Jeden Montag von 8.30 bis 11 Uhr im Treff Impuls, Neuer Markt 1/1  
Telefon: 1600-308

**Restplätze!  
Tagesfahrt zur Vollmer's Mühle in Seebach/Schwarzwald**

Die historische über 250 Jahre alte Mühle liegt in Seebach im schönen Schwarzwald und erfreut sich vieler Besucher aus aller Welt. Eine Besonderheit bietet die bewirtete Brauchtumsveranstaltung, wie Buttern, Spinnen, Kienspanschniden und einiges mehr. Bei Most, duftendem Holzbrot, hausgemachter Wurst und Käse erleben Sie echte Schwarzwälder Gastlichkeit mit viel Geschichten, Liedern und Musik, die bestimmt unvergessliche Stunden versprechen. Am Parkplatz Bohnertshöfe werden wir erwartet und von einem Wanderführer über den Mühlenweg (ca. 2 km) bis zur Mühle begleitet. Gehbehinderte können direkt bis zur Mühle weiterfahren.

**Termin:** Donnerstag, 19. September 2013  
**Zu- und Ausstieg:** Stetten-Hof 9.00 Uhr, Echterdingen-Hirsch 9.10 Uhr, Echterdingen S-Bahn 9.15 Uhr, Leinfelden S-Bahn 9.25 Uhr, Oberaichen S-Bahn 9.35 Uhr, Musberg Kirche 9.45 Uhr  
**Rückkehr:** ca. 18.00 Uhr  
**Kosten:** 35,00 Euro (inkl. Busfahrt, Essen, Führungen, Trinkgelder)  
**Teilnehmerzahl:** max. 49 Personen  
**Anmeldung:** Ab sofort können Sie sich verbindlich (!) telefonisch im Büro des Treff Impuls anmelden (1600-308). Bitte beachten Sie, dass ausschließlich angemeldete Personen an der Fahrt teilnehmen können. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt.  
**Reiseleitung:** Gerda Schaarenberg und Christina Elsässer

**Seniorenmittagstische**

**in Echterdingen:** Donnerstag, 12 Uhr im Treff Zehntscheuer, Maiergasse 8. Anmeldung zwei Tage vorher erbeten: Tel. 797338-0

**Haus Agape Stetten,** täglich um 12.00 Uhr. Anmeldung zwei Tage vorher erbeten: Tel. 7823920

**Haus Sonnenhalde Musberg,** täglich um 12 Uhr. Anmeldung zwei Tage vorher erbeten: Tel. 97567-27

**Seniorenwohnanlage Gärtlesäcker Echterdingen,** jeden Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag um 12 Uhr. Anmeldung einen Tag vorher erbeten: Tel. 7943983 oder Tel. 7098511

**Senioren sport****B.U.S. - Bewegung - Unterhaltung - Spaß**

Ein Bewegungsangebot für alle! Bitte in bequemer, dem Wetter angepasster Kleidung kommen, da das Gymnastikangebot im Außenbereich der beiden Treffs in Leinfelden und Echterdingen stattfindet.

**Dienstag, 9.30 Uhr** Treff Zehntscheuer in Echterdingen

**Mittwoch, 9.30 Uhr** Spielplatz Häuserwiesenstraße

**Donnerstag, 9.30 Uhr** Treff Impuls in Leinfelden

**Wir radeln****1. Senioren-Radelgruppe Leinfelden-Echterdingen:**

Treffpunkt freitags um 14.00 Uhr beim Sportzentrum.